



08811-03149

Hiermit erklären wir, daß die Folienschweissmaschinen:
Herewith we declare that the Foil sealing unit:
Par la présente, nous déclarons que la gamme de Soudeuse de films plastique:
Por la presente certificamos que las máquinas embolsadoras modelos:
Dichiariamo con la presente che le macchine per saldatura di fogli :
Por este meio se declara que as máquinas de selagem de folhas de plástico:

HS 1000

folgenden einschlägigen Bestimmungen und harmonisierten Normen entsprechen:
complies with the requirements of the following regulations and harmonised standards:
corresponde u dispositions suivantes et standards harmonise:
objeto de esta Declaración cumple con las siguientes disposiciones:
sono conformi alle seguenti disposizioni in materia nonché alle seguenti norme armonizzate :
correspondem às seguintes determinações e normas harmonizadas:

EG - Maschinenrichtlinie **98/37/EG**
Machinery directive
Directive "CE" rel. aux machines
Directiva de Maquinaria de la CE
Direttiva CE sulle macchine nella versione
Directiva da UE relativa a maquinaria

Niederspannungsrichtlinie **73/23/EWG**
Low voltage directive **93/068/EWG**
Directive à basse tension
Directiva de Baja Tensión
Direttiva sulla bassa tensione
Directiva relativa a baixa tensão

EMV-Richtlinie **89/336/EWG**
Directive EMS
Direttiva CEM

Harmonisierte Normen	Harmonized standards	EN 292-1	1991	EN 50081-1	1993
Standard harmonise	Las normas armonizadas	EN 292-2	1991	EN 50082-1	1993
Norme armonizzate	Normas harmonizadas	EN 294	1992	EN 60204-1	1998

Nationale technische Spezifikationen **BGV D 17**
National technical specifications **DIN 58953-7 1999**
Spécification technique national
Especificaciones Técnicas nacionales
Norme tecniche nazionali
Especificações técnicas nacionais

Wir bestätigen die Übereinstimmung
der Kopie mit dem Original.

Christian Wolf
General Manager

HAWO GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Germany

Industrie- u. Handelskammer Rhein-Neckar
Hauptstraße 9
74821 Mosbach

Hawo D-74847 Obrigheim	Prohlášení o shodě	9.696.005C
		Strana 1/1 Ver. 2.01
Tímto prohlašujeme, že přístroj na svařování fólií:		
HS 1000		
odpovídá následujícím příslušným ustanovením a harmonizovaným normám:		
ES směrnice pro strojní zařízení	98/37/ES	
Směrnice o nízkém napětí	73/023/EHS 93/068/EHS	
EMS směrnice	89/336/EHS	
Harmonizované normy	EN 292-1 1991 EN 50081-1 1993 EN 292-2 1991 EN 50082-1 1993 EN 294 1991 EN 60204-1 1998	
Národní technické specifikace	BGV D 17 DIN 58953-7 1999	
<i>podpis nečitelný</i>	Potvrzujeme shodu kopie s originálem.	
Christian Wolf Generální manager HAWO GmbH, Obere Au 2, D-74847 Obrigheim, Germany		
<i>Razítko:</i> <i>Industrie- u. Handelskammer Rhein Neckar</i> <i>Hauptstraße 9</i> <i>74821 Mosbach</i> <i>podpis nečitelný</i>		
Tento dokument je naším výhradním vlastnictvím a nesmí být bez našeho vědomí kopírován, rozmnožován nebo poskytován třetím osobám. (§§36 ff LUG ze dne 19. 6. 1901)	Zpracoval: 26. 06. 02 Ehrhardt	Ověřil: 26. 06. 02 Ehrhardt
Platné od: 1. 7. 2002		

TLUMOČNICKÁ DOLOŽKA

Jako tlumočnický německého a anglického jazyka jmenovaný rozhodnutím krajského soudu (č.j. Spr 1518-93) stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

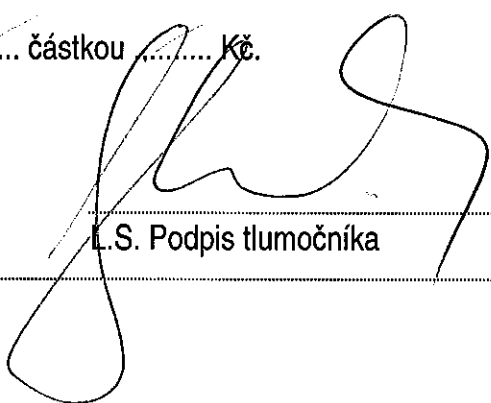
V překladu jsem provedl následující opravy:

ŽÁDNÉ

Tlumočnický úkon je zapsán pod pořadovým číslem 46 deníku.

Odměnu účtuji za 1 stran podle položky číslo 11361 částkou Kč.

Náhradu hotových výloh účtuji dle dokladu číslo částkou Kč.


L.S. Podpis tlumočnicka

Tlumočnick:

Ing. Pavel Skřivánek

11. 11. 2008



